



ROSEMEAD SCHOOL DISTRICT



SUPERINTENDENT D'AGOSTINO'S WEEKLY COMMUNIQUÉ

April 13, 2026 Issue Nº 63

Preparing Students for Success - Together

Dear Rosemead Families and Community,

I hope you and your loved ones had some time to relax over the Spring Recess. As we enter the **state testing season**, I want to take a moment to emphasize the importance of these assessments and the vital role each of you plays in supporting your child's success. State assessments are more than just a measure of performance; they are an opportunity for students to demonstrate their learning, reflect on their growth, and build habits that will serve them well beyond the classroom.

Research consistently shows that taking assessments seriously is connected to future academic success. Studies have found that standardized test performance, when combined with classroom learning, helps predict how students will perform in college and whether they persist through their educational journey. Students who take exams seriously reinforce a simple but powerful idea: **when they develop the skills, focus, and perseverance required to perform well on assessments, they build a foundation for long-term achievement.**

Equally important is the mindset students bring to these moments. **Taking tests seriously fosters goal-setting, resilience, time management, and confidence, which are skills that extend far beyond a single exam.** These are the same attributes that help students navigate the challenges of middle and high school, succeed in college, and ultimately thrive in their careers and in life.

This is where your partnership as parents is essential: You can support your child by ensuring they get a good night's sleep, arrive at school on time, and approach testing days with a positive and calm mindset. Encouraging your child to do their personal best—not for a score, but for themselves—sends a powerful message about effort and pride in their work.

In the Rosemead School District, we believe that every student is capable of success, and state assessments are one way we measure and celebrate that progress. When schools and families work together, we create the conditions for students to reach their full potential.

Together, we will ensure that every student succeeds.

With deepest gratitude and hope,

Phil D'Agostino, Ed.D.

Superintendent of Schools



達戈斯蒂諾警長每週公報

2026年4月13日 第63期

攜手共創學生成功

親愛的羅斯米德家庭與社區成員：

我希望您和您的家人在春假期間度過了一段輕鬆愉快的時光。隨著我們進入州統考季，我想藉此機會強調這些評估的重要性，以及各位家長在支持孩子取得成功方面所扮演的關鍵角色。州級評估不僅是對成績的衡量；它更是學生展現學習成果、反思成長、培養終身受益習慣的機會。

研究始終表明，認真對待評估與未來的學業成功息息相關。研究發現，標準化考試成績與課堂學習相結合，有助於預測學生在大學表現以及他們能否堅持完成學業。認真對待考試的學生強化了一個簡單卻意義深遠的理念：當他們培養出在評估中取得好成績所需的技能、專注力和毅力時，他們就為長期的成就奠定了基礎。

同樣重要的是學生在這些時刻所持有的心態。認真對待考試可以培養目標設定、韌性、時間管理能力和自信心，這些技能的益處遠遠超出一次考試本身。這些特質也正是幫助學生應對國中和高中挑戰、在大學取得成功，並最終在事業和生活中取得成功的關鍵。

這時，父母的參與就顯得至關重要了：您可以確保孩子睡得充足、準時到校，並以積極和平的心態迎接考試，以此來支持他們。鼓勵孩子盡力做到最好——不是為了分數，而是為了他們自己——這能有力地傳遞出努力和對自身成就的自豪感。

在羅斯米德學區，我們相信每個學生都有成功的潛力，而州級評估正是我們衡量和慶祝學生進步的方式之一。當學校和家庭攜手合作時，我們就能為學生創造充分發揮潛能的條件。

我們將共同努力，確保每個學生都能成功。

懷著最深切的感激與希望，

Phil D'Agostino, Ed.D

學校督察



COMUNICADO SEMANAL DEL SUPERINTENDENTE D'AGOSTINO

13 de abril de 2026 Número 63

Preparando a las estudiantes para el éxito - Juntos

Estimadas familias y comunidad de Rosemead:

Espero que ustedes y sus seres queridos hayan tenido tiempo para relajarse durante las vacaciones de primavera. Al entrar en la **temporada de exámenes estatales**, quiero tomarme un momento para enfatizar la importancia de estas evaluaciones y el papel vital que cada uno de ustedes desempeña en el éxito de sus hijos. Las evaluaciones estatales son más que una simple medida de desempeño; son una oportunidad para que los estudiantes demuestren su aprendizaje, reflexionen sobre su crecimiento y desarrollen hábitos que les serán de gran utilidad mucho más allá del aula.

Las investigaciones demuestran de manera consistente que tomar las evaluaciones en serio se relaciona con el éxito académico futuro. Diversos estudios han revelado que el desempeño en pruebas estandarizadas, cuando se combina con el aprendizaje en el aula, ayuda a predecir cómo se desenvolverán los estudiantes en la universidad y si perseverarán a lo largo de su trayectoria educativa. Los estudiantes que se toman los exámenes en serio refuerzan una idea sencilla pero poderosa: **cuando desarrollan las habilidades, el enfoque y la perseverancia necesarios para desempeñarse bien en las evaluaciones, sientan las bases para el logro a largo plazo.**

Igualmente importante es la mentalidad que los estudiantes aportan en estos momentos. **Tomarse los exámenes en serio fomenta el establecimiento de metas, la resiliencia, la gestión del tiempo y la confianza; habilidades que trascienden con creces un solo examen.** Estos son los mismos atributos que ayudan a los estudiantes a afrontar los desafíos de la escuela media y secundaria, a tener éxito en la universidad y, en última instancia, a prosperar en sus carreras y en la vida.

Aquí es donde su colaboración como padres es esencial: puede apoyar a su hijo asegurándose de que duerma bien por la noche, llegue a la escuela a tiempo y afronte los días de exámenes con una actitud positiva y serena. Animar a su hijo a dar lo mejor de sí mismo —no por una calificación, sino por sí mismo— transmite un mensaje poderoso sobre el esfuerzo y el orgullo por el trabajo bien hecho.

En el Distrito Escolar de Rosemead, creemos que cada estudiante es capaz de alcanzar el éxito y las evaluaciones estatales son una de las formas en que medimos y celebramos ese progreso. Cuando las escuelas y las familias trabajan juntas, creamos las condiciones necesarias para que los estudiantes desarrollen todo su potencial.

Juntos, nos aseguraremos de que cada estudiante tenga éxito.

Con profunda gratitud y esperanza,

Phil D'Agostino, Ed.D

Superintendente de escuelas



ROSEMEAD SCHOOL DISTRICT



THÔNG CÁO HÀNG TUẦN CỦA GIÁM ĐỐC D'AGOSTINO

Ngày 13 tháng 4 năm 2026 – Số 63

Cùng nhau chuẩn bị hành trang thành công cho học sinh

Kính gửi các gia đình và cộng đồng Rosemead,

Tôi hy vọng các bạn và người thân đã có thời gian thư giãn trong kỳ nghỉ xuân. Khi chúng ta bước vào **mùa thi cử cấp tiểu băng** tôi muốn dành chút thời gian để nhấn mạnh tầm quan trọng của những bài đánh giá này, cũng như vai trò thiết yếu mà mỗi quý vị đang đảm nhận trong việc hỗ trợ sự thành công của con em mình. Các bài đánh giá cấp tiểu bang không chỉ đơn thuần là thước đo về kết quả học tập; chúng còn là cơ hội để học sinh thể hiện những kiến thức đã tiếp thu, nhìn lại sự tiến bộ của bản thân, và xây dựng những thói quen hữu ích sẽ tiếp tục đồng hành cùng các em rất lâu sau khi đã rời khỏi ghế nhà trường.

Các nghiên cứu luôn nhất quán chỉ ra rằng việc coi trọng các bài đánh giá có mối liên hệ với thành công học tập trong tương lai. Các nghiên cứu đã chỉ ra rằng kết quả bài kiểm tra chuẩn hóa, khi kết hợp với việc học trên lớp, giúp dự đoán khả năng học tập của sinh viên ở đại học và liệu họ có kiên trì theo đuổi con đường học vấn hay không. Sinh viên coi trọng việc thi cử sẽ củng cố một ý tưởng đơn giản nhưng mạnh mẽ: **Khi phát triển được các kỹ năng, sự tập trung và lòng kiên trì cần thiết để hoàn thành tốt các bài đánh giá, họ sẽ xây dựng được nền tảng cho những thành tựu lâu dài.**

Quan trọng không kém chính là tư duy mà học sinh mang đến những khoảnh khắc này. **Việc coi trọng các bài kiểm tra giúp nuôi dưỡng khả năng thiết lập mục tiêu, sự kiên cường, kỹ năng quản lý thời gian và sự tự tin—những kỹ năng có giá trị vượt xa phạm vi của chỉ một kỳ thi đơn lẻ.** Đây chính là những phẩm chất giúp học sinh vượt qua những thách thức ở bậc trung học cơ sở và trung học phổ thông, gặt hái thành công tại giảng đường đại học, và sau cùng là phát triển rực rỡ trong sự nghiệp cũng như trong cuộc sống.

Đây chính là lúc sự hợp tác giữa hai bạn — với tư cách là cha mẹ — trở nên thiết yếu: Quý vị có thể hỗ trợ con mình bằng cách đảm bảo con được ngủ đủ giấc vào ban đêm, đến trường đúng giờ, và bước vào những ngày thi cử với một tâm thế tích cực, bình tĩnh. Việc khuyến khích con nỗ lực hết sức mình—không phải vì điểm số, mà là vì chính bản thân con—sẽ gửi gắm một thông điệp mạnh mẽ về tinh thần nỗ lực và niềm tự hào đối với thành quả lao động của mình.

Tại Học khu Rosemead, chúng tôi tin rằng mọi học sinh đều có khả năng đạt được thành công, và các bài kiểm tra đánh giá cấp tiểu bang chính là một phương thức để chúng tôi đo lường cũng như ghi nhận những bước tiến đó. Khi nhà trường và gia đình cùng chung tay hợp tác, chúng ta sẽ tạo nên những điều kiện thuận lợi nhất để học sinh có thể phát huy tối đa tiềm năng của bản thân.

Cùng nhau, chúng ta sẽ đảm bảo rằng mọi học sinh đều thành công.

Với lòng biết ơn sâu sắc và hy vọng,

Phil D'Agostino, Ed.D

Tổng giám đốc trường học